

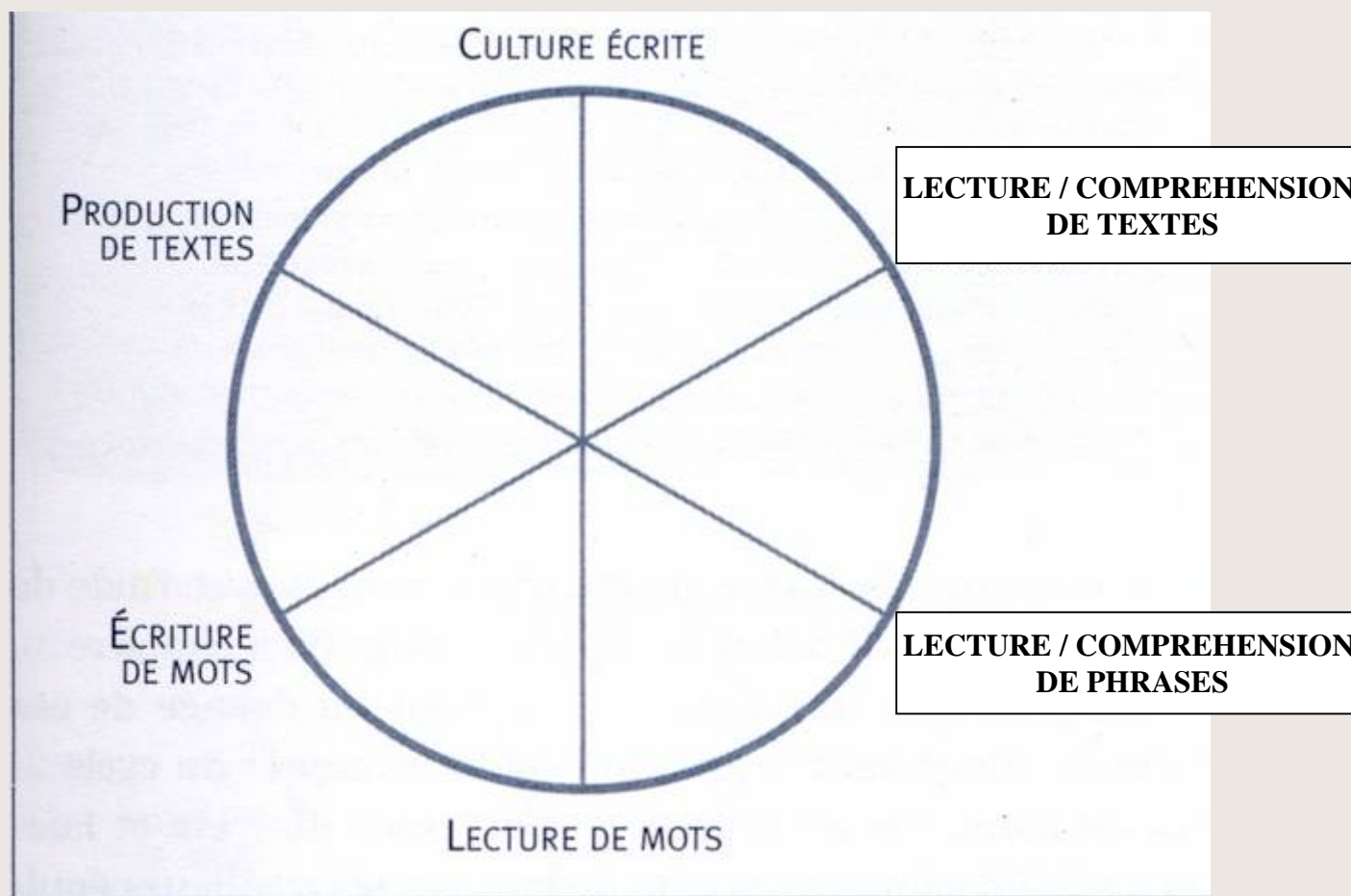
The image shows the cover of a spiral-bound notebook. The cover is a light beige or tan color with a fine, woven texture. A silver metal spiral binding is visible along the left edge. The text is centered on the cover in a clean, sans-serif font. The title is in all caps, with the subtitle in italics. The author's name is at the bottom in a smaller font.

ETUDE  
DES REALITES SONORES  
DE LA LANGUE  
*PARTIE ALLEMANDE*

PROPOSITION  
D'UNE  
DEMARCHE PEDAGOGIQUE

Frédéric Fischer-Rosfelder, PE à l'école des Vosges, Barr

# L'apprentissage de la lecture : 6 composantes en interdépendance



Adapté d'après Cèbe et Goigoux, *Apprendre à lire à l'école*, Ed. Retz, 2006, p.11



## Comment atteindre ces objectifs ?

- Une des solutions : comprendre le principe **alphabétique** et **syllabique** qui gouverne le fonctionnement de la langue.
- Cela passe par un **enseignement structuré** des réalités sonores de la langue pour que l'élève soit capable en fin de cycle 2 :
  - d'associer à un son de la langue une lettre ou un groupe de lettres,
  - d'identifier de plus en plus de mots inconnus et d'aller de manière indépendante vers la lecture de phrases puis de textes de plus en plus longs,
  - de proposer une orthographe phonétiquement correcte d'un mot.

# Quelles possibilités pour les classes bilingues ?

- **Constat n°1** : l'allemand et le français sont deux langues qui partagent le principe alphabétique.
- **Constat n°2** : Il existe des correspondances grapho-phonologiques communes à l'allemand et au français (en partie ou en totalité) : ***o, m, a, l, i, n, s, f, t, r, p, k, d, b.***
- D'où la possibilité, pour les deux enseignants, d'élaborer une programmation des sons de manière concertée.



## Quelle organisation de séquence pour l'étude d'un son en allemand ?

---

- **Étape 1** : découverte et discrimination auditive du nouveau son.
- **Étape 2** : discrimination visuelle du ou des graphème(s) correspondant(s) au son étudié et entraînement à l'écriture.
- **Étape 3** : activités de lecture et d'écriture de mots correspondants au son étudié.

# Remarques liminaires

---

- L'étude des réalités sonores peut (doit ?) être mise en relation avec :
  - ✓ Les apprentissages menés en langue orale ;
  - ✓ Les projets menés en découverte du monde, etc.
- Cela permet entre autre à l'élève de trouver du sens aux apprentissages dans une langue qui peut lui paraître parfois mystérieuse, abstraite, voire insaisissable.

# Étape 1

- Objectifs :

- ✓ Être capable de reconnaître et de nommer des objets / des êtres animés contenant le son [ t ] ;
- ✓ Être capable de distinguer les mots qui contiennent le son étudié, de ceux qui ne le contiennent pas ;
- ✓ Être capable de localiser le son étudié dans la bonne syllabe d'un mot : en initiale, en finale ou au milieu.
- ✓ Moyens lexicaux : Domino, **Tafel**, **Brot**, **Toilette Tiger**, **Salat**, **Tasse**, Dusche, drei, **Treppe**, **Tisch**, **Tür**, **Tomate**

# Etape 1 (suite)

- Déroulement :
- ✓ Création d'un horizon d'attente et prise de conscience du nouveau son ;
- ✓ Le trésor d'images : acquisition et fixation du lexique ;
- ✓ Situation-recherche phonologique : Wörter, wo ich [ t ] **höre** / Wörter, wo ich nicht [ t ] **höre**.
- ✓ Travail sur la conscience syllabique ;
- ✓ Trace écrite individuelle :
  - Ich **kreise ein** / Ich **male an**, wenn ich « t » höre.
  - An welcher Stelle *steht* das < t > ? Ich **markiere** die passende Silbe mit einem Kreuz.



## Étape 2

---

- Objectifs :

- ✓ Être capable de repérer le graphème < t > dans une liste de mots
- ✓ Être capable de repérer les différents graphismes du graphème < t > dans une liste de mots :
  - ↪ majuscule et minuscule scripte,
  - ↪ majuscule et minuscule cursive.

## Étape 2 (suite)

- Déroulement :
  - ✓ La pêche aux graphèmes < t >
  - ✓ Entraînement à l'écriture du graphème étudié (majuscule scripte et minuscule cursive) :
    - travail du geste dans l'air avec le stylo – doigt ;
    - travail du geste sur le dos du copain, sur la paume de la main ;
    - passage à l'ardoise.
  - ✓ Entraînement à l'écriture du graphème étudié **dans le cahier d'écriture.**

## Étape 3

---

- Objectifs :

- ✓ Être capable de lire des syllabes à partir du graphème < t > ;
- ✓ Être capable de combiner des syllabes pour reconstituer des mots contenant le graphème étudié ;
- ✓ Être capable de lire des mots contenant le graphème étudié.

## Étape 3 (suite)

- Déroulement :

- ✓ Lecture de syllabes à partir du graphème étudié.

Exemples :

t + i = ti

t + a = ta

t + o = to

t + u = tu

t + ü =tü

- ✓ Reconstitution de mots à partir d'étiquettes syllabes dans le désordre.

Exemple :

ma

To

te

## Étape 3 (fin)

---

✓ Trace écrite individuelle.

Exemples d'activités :

- lire une liste de mots et y repérer toutes les occurrences du graphème < t >
- recopier chaque mot sous la bonne image.

# Elements de bibliographie

## Manuels :

Anton W. et Anton A ; *Mein Lesezoo \_ Ein Leselehrgang zur Vorbeugung von Störungen beim Schriftsprachenerwerb*, Ed. Auer, 2005

---

Boyer C., Le Guay I., Hartmann M. et Robert N.; *Un Monde à lire \_ Dire, lire, écrire et découvrir le Monde*, Ed. Nathan, 2005

Cèbe S., Goigoux R. et Paour J. ; *Phono \_ Développer les compétences phonologiques*, Ed. Hatier, 2004

Bellanger F. ; *70 activités pour un apprentissage efficace de la lecture*, Ed. Retz, coll. Cycle 2, 2006

## Ouvrages généraux :

Cèbe S. et Goigoux R., *Apprendre à lire à l'école \_ Tout ce qu'il faut savoir pour accompagner l'enfant*, Ed. Retz, 2006

Observatoire national de la lecture et Centre national de documentation pédagogique ; *Apprendre à lire au cycle des apprentissages fondamentaux (GS, CP, CE1) \_ Analyses, réflexions et propositions*, Ed. Odile Jacob, 1998